



INSTYTUT ENERGETYKI

Instytut Badawczy

01-530 Warszawa, ul. Morska 8
e-mail: instytut.energetyki@poczta.onet.pl
www.ienet.pl
nr konta: 22 1140 2202 0000 0000 2987 5013

tel. 22 3451 2001
fax 22 336 61 43
Regon: 000205480
NIP: 525-010-79-79
KRS: 000088860

LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. 42 64 00 821 fax. 42 64 00 828



URZĄDZENIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU

ŚWIADECTWO

Nr OS/722/CUE/18

potwierdzające, że :

kocioł wodny typu TORET-PELLET

o nominalnej mocy cieplnej 15 kW,

z automatycznym podawaniem paliwa stałego, opalany granulatem drewna „pellets”

produkowany przez:

Spółdzielnia Metalowców KOTLARZ

63-300 Pleszew, ul. Kaliska 98

badany zgodnie z wymaganiami PN-EN 303-5:2012 spełnia wymagania 5 klasy.

Świadectwo wydano w oparciu o wyniki badań laboratoryjnych wykonanych przez:
Laboratorium Badań Kotłów i Urządzeń Grzewczych w Łodzi, ul. Dostawcza 1 - podane w sprawozdaniu
z badań nr 210 18-LG.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem, że producent nie wprowadza żadnych zmian technicznych
w produkowanych urządzeniach w stosunku do urządzeń poddanych badaniom, bez ich wcześniejszego uzgodnienia
z Laboratorium, które wydało świadectwo.

Okres ważności świadectwa
od 07.2018 do 07.2021

Kierownik Laboratorium Badań Kotłów
i Urządzeń Grzewczych

Kierownik Zakładu Badań Urządzeń
Energetycznych

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
Zakład Badań
Urządzeń Energetycznych CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
tel. 42 640-08-21

(podpis)

(podpis)

Łódź, dnia 25.07.2018 r.

Strona 1 z 2

PPHU „GREGOR” Grzegorz Królak – jest członkiem Spółdzielni „KOTLARZ”
i jest uprawniony do produkcji tego kotła, oraz posługiwania się tym
świadectwem.

SPÓŁDZIELNIA METALOWCÓW
„KOTLARZ”
63-300 Pleszew, ul. Kaliska 98
tel./fax (0-62)7422-692, tel. 508-31-31

p.o. DYREKTORA

Barbara Górską



INSTYTUT ENERGETYKI

Instytut Badawczy

01-330 Warszawa, ul. Mory 8
e-mail: instytut.energetyki@iue.com.pl
www: www.iue.com.pl
nr konta: 22 116 2210 0000 0000 2087 5013

tel. 22 3451 200
fax. 22 876 65 65
Regon: 000029866
NIP: 524 200 741

LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH



93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. 42 64 00 821 fax. 42 64 00 828

ŚWIADECTWO Nr OS/722/CUE/18

Kocioł wodny typu TORET-PELLET
o nominalnej mocy cieplnej 15 kW
z automatycznym podawaniem paliwa stałego, opalany granulatem drewna „pellets”
badany zgodnie z wymaganiami PN-EN 303-5:2012 spełnia wymagania 5 klasy.

| Parametr | Miano | Uzyskana wartość | | Wymagania norm i przepisów | |
|----------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|----------------------------|---------------------|
| | | TORET-PELLET | | | |
| granulat drzewny „pellets” | | | | | |
| Paliwo | Q_d | MJ/kg | 19,1 | > 17 | |
| | A^r | % | 0,3 | ≤ 0,5 | |
| | W^r | % | 7,2 | ≤ 12 | |
| Moc cieplna | kW | 15,1 | 4,7 ^{***} | (100=8)% Q_N^{***} | |
| Sprawność η | % | 92,1 | 91,1 ^{**} | ≥ 88,4 ^{***} | |
| Emisja [*] | CO | mg/m ³ | 179 | 207 ^{**} | ≤ 500 |
| | NO _x | | 196 | 146 ^{**} | bez wymagań |
| | OGC | | 19 | 11 ^{**} | ≤ 20 |
| | Pył | | 15 | 37 ^{**} | ≤ 40 ^{***} |

^{*} w przeliczeniu na 10% udziału tlenu w spalinach suchych
^{**} dotyczy obciążenia obniżonego ≤ 30% nominalnej mocy cieplnej
^{***} dotyczy tylko mocy nominalnej

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
Zakład Badań
Urządzeń Energetycznych CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
tel. 42 640-08-21

Łódź, dnia 25.07.2018 r.



INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy

01-330 Warszawa, ul. Mory 8
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
nr konta: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200
fax. 22 836 63 63
Regon: 000020586
NIP: 525-000-08-761
KRS: 000088963



LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1, tel. 42 64 00 821

ZAŚWIADCZENIE ED/277/18

Kocioł wodny typu TORET-PELLET

o nominalnej mocy cieplnej 15 kW
opalany granulatem drewna „pellets”
produkowany przez:

Spółdzielnia Metalowców KOTLARZ
63-300 Pleszew, ul. Kaliska 98

spełnia wymogi dotyczące ekoprojektu (ecodesign) określone Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015 1189 z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009 125 WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla kotłów na paliwa stałe.

| Parametr | Symbol | Wartość | Jednostka | Wymogi ekoprojektu |
|--|----------|---------|-----------|---|
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń | η_s | 80 | % | ≥ 75 dla kotłów o nominalnej mocy grzewczej ≤ 20 kW ≥ 77 dla kotłów o nominalnej mocy grzewczej > 20 kW |

| Symbol | Parametr | | Parametr | | Parametr | | Parametr | | | | |
|-----------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|--|------------------------------------|--|--------------------|-------------------------------|--------------------|--------------------------------|
| | Wytwarzane ciepło użytkowe | | Sprawność użytkowa | | *Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne | | Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń dla paliwa zalecanego | | | | |
| | przy znamionowej mocy cieplnej | przy 30% znamionowej mocy cieplnej | przy znamionowej mocy cieplnej | przy 30% znamionowej mocy cieplnej | przy znamionowej mocy cieplnej | przy 30% znamionowej mocy cieplnej | w trybie czuwania | cząstki stałe PM | organiczne związki gazowe OGC | tlenek węgla CO | węgielki azotu NO _x |
| | P_n | P_p | η_n | η_p | el_{max} | el_{min} | P_{SE} | E_{PM} | E_{OGC} | E_{CO} | E_{NOx} |
| Wartość | 15,1 | 4,7 | 85 | 84 | 0,04 | 0,02 | 0,004 | 34 | 12 | 203 | 154 |
| Jednostka | kW | kW | % | % | kW | kW | kW | mg m ⁻³ | mg m ⁻³ | mg m ⁻³ | mg m ⁻³ |

Wymogi ekoprojektu:

≤ 40 ≤ 20 ≤ 500 ≤ 200

* Pomiar zużycia energii elektrycznej wykonano poza zakresem akredytacji

EEI = 118

Zaświadczenie wydano na podstawie wyników badań laboratoryjnych podanych w sprawozdaniu: nr 210 18-LG.

Kierownik Laboratorium

Kierownik Zakładu

M. Wierzbicki

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
Zakład Badań
Urządzeń Energetycznych CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
tel. 42 640-08-21

202 08 2021

(podpis)

(podpis)

Łódź: dnia 25.07.2018

**PPHU „GREGOR Grzegorz Królak - jest członkiem Spółdzielni „KOTLARZ”
i jest uprawniony do produkcji tego kotła ,oraz posługiwania się tym świadectwem.**

**SPÓŁDZIELNIA METALOWCÓW
„KOTLARZ”**

63-300 Pleszew, ul. Kaliska 98
tel./fax (0-62)7422-692 tel. 508-31-31

p.o. DYREKTORA

Barbara Górska



ENERG Y IJA
енергия · ενέργεια IE IA

PPHU GREGOR
63-322 Gołuchów

Kocioł z podajnikiem
typu: TORRET PELLETT



15 kW




2019

2015/1187


KARTA PRODUKTU

wg rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2015/1187 uzupełniające dyrektywę 2010/30/UE w odniesieniu do etykiet efektywności energetycznej dla kotłów na paliwo stałe.

| | | |
|---|---|------------|
| Nazwa dostawcy lub znak towarowy  | PPHU GREGOR Grzegorz Królak ul. Czartoryskich 47 63-322 Gołuchów tel.62 7617512 biuro@kotly-co.pl | |
| Identyfikator modelu dostawcy | <i>TORET PELLET</i> | |
| Klasa efektywności energetycznej modelu | A+ | |
| Współczynnik efektywności energetycznej | 118 | 118 |
| Znamionowa moc cieplna w kW | 15 | 26 |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania | 80 | 80 |
| Szczególne środki ostrożności, jakie stosuje się podczas montażu, instalacji lub konserwacji kotła | Zgodnie z wymaganiami podanymi w instrukcji obsługi kotła a w szczególności: - wykonanie instalacji zgodnie z PN-91/B-02413 - komin, przed oddaniem go do eksploatacji, musi być poddany kontroli i odbiorowi przez uprawnionego mistrza kominiarskiego - zastosowanie ochrony temperaturowej - w bezpośredniej bliskości kotła nie magazynować paliwa i materiałów palnych - dbać o dobry stan techniczny kotła i związanej z nim instalacji c.o., spalinowej, elektrycznej, szczelność wszystkich drzwiczek i pokryw. Wszelkie usterki kotła niezwłocznie usuwać. | |

**PARAMETRY TECHNICZNE ORAZ ENERGETYCZNO – EMISYJNE
KOTŁÓW TORET-PELLET**

Wg wymagań Rozporządzenia Komisji (UE) 2015/1189

| | | | | | | |
|---|-------------------------------|--|---------|--|--|--|
| IDENTYFIKATOR MODELU KOTŁA | | | | | | |
| TORET-PELLET | | | | | | |
| SPOSÓB PODAWANIA PALIWA | | | | | | |
| AUTOMATYCZNY | | | | | | |
| RODZAJ KOTŁA | | | | | | |
| KOCIOŁ WIELOFUNKCYJNY | | | | | | |
| PARAMETR | Symb. | Jedn. | WARTOŚĆ | | | |
| Moc znamionowa kotła | Q _z | [kW] | 15 | 26 | | |
| PALIWO | | | | | | |
| Granulat drewna Pellet (kl. C1) | Paliwo zalecane | TAK | TAK | | | |
| PARAMETRY ENERGETYCZNE ^(*) | | | | | | |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń | η_s | [%] | 80 | 80 | | |
| Wytworzone ciepło użytkowe przy 100% mocy | P _n | [kW] | 15,1 | 25,9 | | |
| Sprawność użytkowa – przy 100% mocy | η_n | [%] | 85 | 85 | | |
| Wytworzone ciepło użytkowe przy 30% mocy | P _p | [kW] | 4,7 | 5,7 | | |
| Sprawność użytkowa – przy 30% mocy | η_p | [%] | 84 | 83 | | |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne – przy 100% mocy | e _{lmax} | [kW] | 0,04 | 0,052 | | |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne – przy 30% mocy | e _{lmin} | [kW] | 0,02 | 0,02 | | |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne – w trybie czuwania | P _{SB} | [kW] | 0,004 | 0,004 | | |
| PARAMETRY EMISYJNE ^(**) | | | | | | |
| Emisja PM | E _{s PM} | [mg/m ³] | 34 | 32 | | |
| Emisja OGC | E _{s OGC} | [mg/m ³] | 12 | 14 | | |
| Emisja CO | E _{s CO} | [mg/m ³] | 203 | 443 | | |
| Emisja NO _x | E _{s NO_x} | [mg/m ³] | 154 | 197 | | |
| Dane kontaktowe Producenta: | | | | | | |
|  | | PPHU GREGOR Grzegorz Królak ul. Czartoryskich 47 63-322 Gołuchów | | | | |
| | | Tel/fax 62 7617512 | | e-mail: biuro@kotly-co.pl | | |

(*) – parametry dotyczące paliwa zalecanego

(**) – parametry dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń